

SUMAR

SĂPTĂMÂNA ARHIVELOR (29 mai – 2 iunie 2006)

IOANA GRIGORIE – Expoziția <i>Casa Regală a României</i>	11
LAURA NEAGU – Sesiunea <i>Din istoria Arhivelor: personalități de seamă în Arhivele românești</i>	16
ANA-FELICIA DIACONU – Dezbaterea <i>Evaluarea documentelor în teoria și practica arhivistică românească și internațională</i>	17
LAURA NEAGU – Dezbaterea <i>Arhivele și provocarea globalizării</i>	19
MARIA IGNAT – La Brașov, pe urmele lui Vlad Țepeș.....	20

TEORIE ȘI PRACTICĂ ARHIVISTICĂ

VERONICA ILIE – <i>Instrucțiuni privind activitatea de arhivă la creatorii și deținătorii de documente și Standardul ISO 15489</i>	24
VERONICA VASILOV – Baze de date arhivistice în spațiul Uniunii Europene	32

DOCUMENTE

FLORICA DOBRE – Organizații în care au activat români din exil: Comitetul Național Român și Adunarea Națiunilor Europene Captive	40
--	----

ROMÂNIA ÎN ARHIVELE RUSEȘTI

LAURENȚIU CONSTANTINIU – Ambasadorul S. I. Kavtaradze raportează	79
--	----

STUDII DE ISTORIE

IOAN DORDEA – Școlile miniere din Transilvania, Maramureș și Banat în secolul al XIX-lea	86
ADRIAN-SILVAN IONESCU – Preliminariile călătoriei americane a Reginei Maria	113
BOGDAN ALECA – Din activitatea Comisiei Arhivelor Statului din Basarabia	136

ȘTIINȚE AUXILIARE ALE ISTORIEI

MONICA CINCU – Simboluri în emblemele sigiliilor sătești transilvănene la mijlocul secolului al XIX-lea	140
---	-----

ÎNAINȚAȘI ȘI PREȚUITORI AI ARHIVELOR

MIRELA COMĂNESCU – Portret de arhivist: Ion Radu Mircea	147
---	-----

CRONICI – RECENZII – INFORMAȚII

CARMEN DOBROTĂ – Expoziția <i>Documente austriece în Arhivele românești</i>	157
LAURENȚIU CONSTANTINIU – Notițe bibliografice: publicații rusești	160
VIRGILIU ȚĂRĂU – <i>Alegeri fără opțiuni</i> (Alina Pavelescu)	163
EUGEN DENIZE, CEZAR MĂȚĂ – <i>România Comunistă. Statul și propaganda. 1948-1953</i> (Laura Neagu)	166

SOMMAIRE

LA SEMAINE DES ARCHIVES (le 29 mai – le 2 juin 2006)

IOANA GRIGORIE – L'Exposition <i>La Maison Royale de Roumanie</i>	11
LAURA NEAGU – La session <i>Histoire des Archives: personnalités culturelles dans les Archives roumaines</i>	16
ANA-FELICIA DIACONU – Le débat <i>L'Evaluation des documents dans la théorie et la pratique archivistique roumaine et internationale</i>	17
LAURA NEAGU – Le débat <i>Les Archives et l'enjeu de la globalisation</i> ..	19
MARIA IGNAT – À Braşov, suivant les traces de Vlad l'Empaleur	20

THÉORIE ET PRATIQUE ARCHIVISTIQUE

VERONICA ILIE – <i>Instructions concernant l'activité chez les producteurs d'archives et le Standard ISO 15489. Regard comparatif</i>	24
VERONICA VASILOV – Bases de données archivistiques partagées dans l'espace de l'Union Européenne	32

DOCUMENTS

FLORICA DOBRE – Organisations en exile dans lesquelles ont agi des Roumains: le Comité National Roumain et l'Assemblée des Nations Européennes Captives	40
---	----

LA ROUMANIE DANS LES ARCHIVES RUSSES

LAURENŢIU CONSTANTINIU – Rapport de l'ambassadeur S.I. Kavtaradze	79
---	----

ÉTUDES D'HISTOIRE

IOAN DORDEA – Les Écoles minières de Transylvanie, Maramuresh et Banat au XIX ^{ème} siècle	86
ADRIAN-SILVAN IONESCU – Préliminaires du voyage américain de la Reine Marie	113
BOGDAN ALECA – Moments de l'activité de la Commission des Archives de l'État de Bessarabie	136

SCIENCES AUXILIAIRES DE L'HISTOIRE

MONICA CINCU – Symboles dans les sceaux des villages transylvains au milieu du XIX ^{ème} siècle	140
--	-----

AMIS DES ARCHIVES

MIRELA COMĂNESCU – Portrait d'archiviste: Ion Radu Mircea	147
---	-----

CHRONIQUES – RÉCENSIONS – INFORMATIONS

CARMEN DOBROTĂ – L'exposition <i>Documents austro-hongrois dans les Archives Roumaines</i>	157
LAURENȚIU CONSTANTINIU – Notes bibliographiques: publications russes	160
VIRGILIU ȚĂRĂU – <i>Alegeri fără opțiune [Élections sans option]</i> (Alina Pavelescu)	163
EUGEN DENIZE, CEZAR MĂȚĂ – <i>Roumanie Communiste. L'État et la propagande. 1948-1953</i> [La Roumanie Communiste. L'État et la propagande. 1948-1953] (Laura Neagu)	166

SUMMARY

THE ARCHIVES' WEEK (MAY 29TH–JUNE 2ND OF 2006)

IOANA GRIGORIE – The <i>Royal House of Romania</i> Exhibition.....	11
LAURA NEAGU – The <i>From the Archives' history: cultural Personalities in the Romanian Archives Meeting</i>	16
ANA-FELICIA DIACONU – The <i>Evaluation of the Documents in the Romanian and international archivistic theory and practice Debate</i> ...	17
LAURA NEAGU – The <i>Archives and the Challenge of the Globalization Debate</i>	19
MARIA IGNAT – In Braşov, on Vlad the Impaler's traces	20

THEORY AND PRACTICE IN ARCHIVE

VERONICA ILIE – <i>Instructions concerning the Archivistic Activity of the Creators and Holders of Documents and the ISO 15489 Standard</i>	24
VERONICA VASILOV – <i>Archivistic Databases in EU Space</i>	32

DOCUMENTS

FLORICA DOBRE – <i>Organizations that the Romanians in Exile acted in: the Romanian National Committee and the Assembly of the Captive European Nations</i>	40
---	----

ROMANIA IN THE RUSSIAN ARCHIVES

LAURENŢIU CONSTANTINIU – <i>Ambassador S. I. Kavtaradze informs</i>	79
---	----

STUDIES OF HISTORY

IOAN DORDEA – The Mining Schools in Transylvania. Maramureş and Banat in the 19 th Century	86
ADRIAN-SILVAN IONESCU – The Preliminaries to Queen Mary's Trip in America	113
BOGDAN ALECA – About the activity of the State Archives Commission in Bessarabia	136

AUXILIARY SCIENCES OF HISTORY

MONICA CINCU – Symbols in the Stems of the Transylvanian Villages to the Middle of the 19 th Century	140
--	-----

FORERUNNERS AND ADMIRERS OF ARCHIVES

MIRELA COMĂNESCU – A Portrait of an Archivist: Ion Radu Mircea ..	147
--	-----

CHRONICLES-REVIEWS-INFORMATION

CARMEN DOBROTĂ – The <i>Austrian Documents in the Romanian Archives</i> Exhibition.....	157
LAURENȚIU CONSTANTINIU – Bibliographical Notes: Russian Publications.....	160
VIRGILIU ȚĂRĂU – <i>Alegeri fără opțiune [Elections without Option]</i> (Alina Pavelescu)	163
EUGEN DENIZE, CEZAR MĂȚĂ – <i>România Comunistă. Statul și propaganda. 1948-1953 [Communist Romania. State and Propaganda. 1948-1953]</i> (Laura Neagu)	166

INHALT

DIE ARCHIVWOCHE (29. Mai – 2. Juni 2006)

IOANA GRIGORIE – Die Ausstellung <i>Das Königshaus Rumäniens</i>	11
LAURA NEAGU – Die Tagung <i>Aus der Archivgeschichte: bedeutende Persönlichkeiten der rumänischen Archive</i>	16
ANA-FELICIA DIACONU – Rundtischgespräch <i>Bewertung der Dokumente in der rumänischen und internationalen Archivtheorie und -praxis</i>	17
LAURA NEAGU – Rundtischgespräch <i>Die Archive und die Herausforderung der Globalisierung</i>	19
MARIA IGNAT – In Braşov, auf den Spuren von Vlad Ţepeş	20

ARCHIVTHEORIE UND -PRAXIS

VERONICA ILIE – <i>Weisungen für die Archivarbeit bei Archivurhebern und -inhabern und die Standardisierungsnorm ISO 15489</i>	24
VERONICA VASILOV – <i>Archivdatenspeicher im Raume der Europäischen Union</i>	32

DOKUMENTE

FLORICA DOBRE – <i>Organisationen der Exilrumänen: das Rumänische Nationalkomitee und der Verband der gefangenen europäischen Nationen</i>	40
--	----

RUMÄNIEN IN RUSSISCHEN ARCHIVEN

LAURENŢIU CONSTANTINIU – <i>Botschafter S. I. Kavtaradze berichtet</i>	79
--	----

HISTORISCHE STUDIEN

IOAN DORDEA – Die Bergbauschulen in Siebenbürgen, der Maramarosch und dem Banat im 19. Jahrhundert	86
ADRIAN-SILVAN IONESCU – Vorbereitungen zur Amerikareise der Königin Maria von Rumänien	113
BOGDAN ALECA – Aus der Tätigkeit des Ausschusses der Staatsarchive aus Bessarabien	136

HILFSWISSENSCHAFTEN DER GESCHICHTE

MONICA CINCU – Symbole auf siebenbürgischen Dorfsiegeln um die Mitte des 19. Jahrhunderts	140
--	-----

SCHÄTZER DER ARCHIVE

MIRELA COMĂNESCU – Ion Radu Mircea: Bildnis eines Archivars	147
---	-----

CHRONIK-REZENSIONEN-MITTEILUNGEN

CARMEN DOBROTĂ – Die Ausstellung <i>Österreichische Dokumente in rumänischen Archiven</i>	157
LAURENȚIU CONSTANTINIU – Bibliographische Aufzeichnungen: russische Veröffentlichungen	160
VIRGILIU ȚĂRĂU – <i>Alegeri fără opțiune [Wahlen ohne Wahl]</i> (Alina Pavelescu)	163
EUGEN DENIZE, CEZAR MĂȚĂ – <i>România Comunistă. Statul și propaganda. 1948-1953 [Das kommunistische Rumänien. Staat und Propaganda. 1948-1953]</i> (Laura Neagu)	166